

Chairman shall have full power to settle all questions of procedure in any case of disagreement with respect thereto. A majority vote of the arbitrators shall be sufficient to reach a decision, which shall be final and binding upon the parties.

**Article 12.**  
*Amendments.*

(a) Except in respect of Schedule II:

(i) Any proposal to amend this Agreement made by a Member or by the Executive Board shall be communicated to the President who shall notify all Members. The President shall refer proposals to amend this Agreement made by a Member to the Executive Board, which shall submit its recommendations thereon to the Governing Council.

(ii) Amendments shall be adopted by the Governing Council by a four-fifths majority of the total number of votes. Amendments shall enter into force three months after their adoption unless otherwise specified by the Governing Council, except that any amendment modifying:

- (A) the right to withdraw from the Fund;
- (B) the voting majority requirements provided for in this Agreement;
- (C) the limitation on liability provided for in Section 4 of Article 3;
- (D) the procedure for amending this Agreement;

shall not come into force until written acceptance of such amendment by all Members is received by the President.

(b) In respect of the several parts of Schedule II, amendments shall be proposed and adopted as provided in such parts.

(c) The President shall immediately notify all Members and the Depositary of any amendments that are adopted and of the date of entry into force of any such amendments.

af voldgiftsmændene, men formanden skal være bemyndiget til at afgøre alle procedurespørgsmål i tilfælde af uenighed herom. En afgørelse truffet af et flertal af voldgiftsmændene er tilstrækkelig til at træffe en afgørelse, som er endelig og bindende for parterne.

**Artikel 12.**  
*Ændringer.*

(a) Bortset fra skema II:

(i) skal ethvert forslag til ændring af denne overenskomst, fremsat af et medlem eller af bestyrelsen, meddeles præsidenten, som skal underrette alle medlemmer. Forslag til ændringer af denne overenskomst fremsat af et medlem skal af præsidenten overgives til bestyrelsen, som skal fremsende sin indstilling desangående til repræsentantskabet.

(ii) skal ændringer vedtages af repræsentantskabet med et flertal på fire femtedele af det samlede stemmeantal. Ændringer træder i kraft 3 måneder efter deres vedtagelse, medmindre andet er fastsat af repræsentantskabet, idet dog alle ændringer til de i denne overenskomst fastsatte bestemmelser om:

- (A) retten til at udtræde af fonden,
- (B) stemmeflertal,

- (C) ansvarsbegrænsning, jfr. artikel 3, afsnit 4,
- (D) procedurer for overenskomstændringer

først træder i kraft, når præsidenten har modtaget skriftlig accept fra alle medlemmer af sådanne ændringer.

(b) Hvad angår de forskellige dele af skema II fremsættes og vedtages ændringsforslag i overensstemmelse med bestemmelserne i disse dele.

(c) Præsidenten skal øjeblikkelig underrette alle medlemmer og depositaren om alle ændringer, der er vedtaget samt om ikrafttrædelsesdatoen for sådanne ændringer.